

## 1. Identificación

**Identificador de producto** Restaurador (1:32)

**Otros medios de identificación**

**Número HDS** 567N-98A

**Código de producto** HIL00823RTU

**Uso recomendado** Spray Buff

**Restricciones recomendadas** Para etiquetada Usar solamente

**Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor**

**Fabricante**

**Nombre de la empresa** HILLYARD INDUSTRIES

**Dirección** 302 North Fourth St.  
St. Joseph, MO 64501

**Persona de contacto** Regulatory Affairs

**Teléfono** (800) 365-1555 (Ext. 8206)

**Fax** (816) 383-8406

**Correo electrónico** regulatoryaffairs@hillyard.com

**Emergency telephone #** (800) 424-9300

(Sólo en caso de emergencia química que implica un derrame, la filtración, el fuego, la exposición o el accidente que implican sustancias químicas.)

## 2. Identificación de peligros

**Peligros físicos** No clasificado.

**Peligros para la salud** No clasificado.

**Peligros para el medio ambiente** No clasificado.

**Peligros definidos por OSHA** No clasificado.

**Elementos de la etiqueta**

**Símbolo de peligro** Ninguno.

**Palabra de advertencia** Ninguno.

**Indicación de peligro** La mezcla no cumple con los criterios de clasificación.

**Consejos de prudencia**

**Prevención** Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

**Respuesta** Lávese las manos después del uso.

**Almacenamiento** Consérvese alejado de materiales incompatibles.

**Eliminación** El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con la eliminación de este producto (concentración original o dilución) en violación de la ley aplicable en el cumplimiento de los requisitos federales, estatales y locales aplicables.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)** Ninguno conocido/Ninguna conocida.

**Información suplementaria** Ninguno.

### 3. Composición/información sobre los componentes

#### Mezclas

El fabricante no especifica ingredientes peligrosos para la salud de acuerdo con la norma OSHA 29 CFR 1910.1200.

### 4. Primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Contacto con los ocular</b>	Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua durante por los menos 15 minutos. Si resulta fácil, quitar las lentes de contacto.
<b>Ingestión</b>	Si tragado y el paciente es consciente y alerta, diluye por cantidades grandes potables de agua; induzca vomitar y consiga atención médica. Nunca dé nada por boca a una persona inconsciente. Siempre busque atención médica cuando producto es tragado o cuando síntomas sean significativos o persistan.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Tratamiento sintomático.
<b>Información general</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO2).
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios</b>	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
<b>Métodos específicos</b>	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

### 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	<p>Este producto es completamente soluble en agua.</p> <p>Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.</p> <p>Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.</p> <p>Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.</p>
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro</b>	Evitar la exposición prolongada. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad</b>	Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.

<b>Valores límites biológicos</b>	No se indican límites de exposición biológica para los componentes.
<b>Controles técnicos apropiados</b>	Debe haber una ventilación general adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

<b>Protección para los ojos/la cara</b>	En caso de salpicaduras concentrado es un problema, use gafas protectoras con protección lateral
<b>Protección de la piel</b>	
<b>Protección para las manos</b>	Use guantes de protección cuando se trata con el concentrado.
<b>Otros</b>	No se necesita normalmente.
<b>Protección respiratoria</b>	Normalmente no se requiere con una ventilación adecuada.
<b>Peligros térmicos</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.

<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.
--	---

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>	Líquido rosa, ligero y opaco
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Rosa claro.
<b>Olor</b>	Olor de puñetazo de fruta
<b>Umbral olfativo</b>	No disponible (ND).
<b>pH</b>	7.5 - 8.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No aplicable (NA) / No disponible (ND)
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	100 °C (212 °F)
<b>Punto de inflamación</b>	>93.3 °C (>200.0 °F) CCT
<b>Tasa de evaporación</b>	<1 Ethyl ether = 1
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable (NA).
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	No disponible (ND).
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	No disponible (ND).
<b>Presión de vapor</b>	17.5 mm Hg

<b>Densidad de vapor</b>	0.63 AIRE=1
<b>Densidad relativa</b>	1
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	100 % Completa
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible (ND).
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No disponible (ND).
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible (ND).
<b>Viscosidad</b>	No disponible (ND).
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Densidad</b>	8.34 lb/gal
<b>Propiedades explosivas</b>	No explosivo.
<b>Propiedades comburentes</b>	No comburente.
<b>Porcentaje de volátiles</b>	>99 %
<b>COV</b>	0.15 %

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Contacto con la cutánea</b>	No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel.
<b>Contacto con los ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Ingestión</b>	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

<b>Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
--	--

### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Toxicidad aguda</b>	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es sensibilizante respiratorio.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
<b>Carcinogenicidad</b>	No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

## Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

No listado.

## OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)

No listado.

## Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos

No listado.

**Toxicidad para la reproducción** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única** No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas** No clasificado.

**Peligro por aspiración** No representa un peligro de aspiración.

**Efectos crónicos** La inhalación prolongada puede resultar nociva.

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

Producto	Especies	Resultados de la prueba	
Restaurador (1:32)			
<b>Acuático/a</b>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	3074.0999 mg/l, 48 horas estimado
Peces	CL50	Peces	5302.0747 mg/l, 96 horas
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	432.9626 mg/l, 48 horas estimado
Peces	CL50	Peces	869.9798 mg/l, 96 horas estimado

**Persistencia y degradabilidad** No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

**Potencial de bioacumulación**

**Movilidad en el suelo** Este producto es completamente soluble en agua y se dispersa en el suelo.

**Otros efectos adversos** No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

## 13. Información relativa a la eliminación de los productos

**Instrucciones para la eliminación** Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Comprador asume todos los riesgos y la responsabilidad asociada con la liquidación de este producto (original concentración o dilución) en violación de la ley aplicable.

**Reglamentos locales sobre la eliminación** Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Código de residuo peligroso** Este producto, en su estado actual, no es un residuo peligroso cuando se elimina de acuerdo con las regulaciones federales (40 CFR 261.4 (b)(4)). De acuerdo con la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos), es responsabilidad del usuario del producto determinar, en el momento de su eliminación, si el producto cumple los criterios de la RCRA sobre residuos peligrosos. El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.

**Residuos/producto no utilizado** Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación). Los residuos de uso normal del producto puede ser sin alcantarillado a una propiedad pública obras de tratamiento (LAS POTW) en el cumplimiento de las agencias federales, estatales y locales y necesidades de tratamiento previo.

**Envases contaminados** Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.  
ELIMINACION DEL ENVASE: Enjuáguese tres veces (o equivalente). Luego, ofrezca el envase limpio y seco para reciclaje o reacondicionamiento.

## 14. Información relativa al transporte

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC** No establecido.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto no se considera peligroso según la Norma de Comunicación de Peligros (Hazard Communication Standard) de OSHA, 29 CFR 1910.1200.

**Ley de Control de Sustancias tóxicas (TSCA)** Uno o más componentes de la mezcla no están en el inventario de TSCA 8(b) o están clasificados como "inactivos".

### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

### **Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No listado.

### **SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

### **OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)**

No listado.

### **Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

#### **SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No listado.

#### **SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** No

#### **SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

No regulado.

### **Otras disposiciones federales**

#### **Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

#### **Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** Contiene componentes regulados según la Ley del agua potable segura.

### **Regulaciones de un estado de EUA**

#### **Proposición 65 de California**

Ley de Prohibición de la Contaminación del Agua Potable con sustancias Tóxicas para la reproducción de 1986 de California (Proposición 65): Este material no contiene sustancias conocidas al Estado de California como causantes de cáncer o daños reproductivos. Para mayor información visitar el sitio [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### **Inventarios Internacionales**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

<b>La fecha de emisión</b>	22-Abril-2015
<b>La fecha de revisión</b>	27-Enero-2025
<b>Indicación de la versión</b>	07
<b>categoría HMIS®</b>	Salud: 0 Inflamabilidad: 0 Peligro físico: 0
<b>Cláusula de exención de responsabilidad</b>	<p>Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, adecuación para un propósito en particular, o de cualquier otra naturaleza se hacen con respecto al producto (s) o la información contenida en esta hoja de seguridad.</p> <p>La información y las recomendaciones contenidas en esta hoja de seguridad se suministran de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 de la Seguridad y Salud Ocupacional Regla peligros para los estándares de comunicación. Toda la información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera adecuada y exacta.</p> <p>El comprador o usuario asume todos los riesgos asociados con el uso indebido o la eliminación de este producto. El comprador o usuario es responsable de cumplir con todas las regulaciones federales, estatales o locales sobre el uso, mal uso o la eliminación de estos productos.</p>
<b>Fecha de revisión</b>	Composición / Información sobre los componentes: Predomina la información actual Controles de exposición/protección personal: Protección para los ojos/la cara Controles de exposición/protección personal: Otros Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples